



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА
ИМ. А.С. ПУШКИНА

TRKI (Certificazione di lingua russa come lingua straniera) ТРКИ/TORFL (Тестирование по русскому языку как иностранному)

Il certificato Internazionale di Conoscenza della Lingua Russa come Lingua Straniera, ufficialmente riconosciuto dal governo della Federazione russa e a livello internazionale, è rilasciata dall'Istituto "Puškin" di Mosca e si articola in vari livelli, dall'A1 al C1 secondo il sistema europeo. Questi livelli corrispondono alla scala di certificazione del Consiglio d'Europa e sono riconosciuti dall'Istituto "Pushkin" con l'approvazione del Centro di Certificazione di Lingua Russa come Lingua Straniera (Russian Language Head Testing Center for Non-Native Speakers) del Ministero dell'Istruzione della Federazione Russa.

La Commissione d'esame, che provvederà a elaborare e a correggere i testi delle prove, è costituita da docenti appartenenti all'Istituto Statale di Lingua Russa "A.S. Pushkin" di Mosca. I risultati delle prove, convalidati da parte del Centro di Certificazione di Lingua Russa del Ministero dell'Istruzione della Federazione Russa, saranno comunicati dopo circa un mese dallo svolgimento delle stesse.

Il livello di certificazione proposto agli studenti è il B1. Il costo per l'iscrizione all'esame è di 100 euro.

In relazione al passaggio alla certificazione on-line che l'Istituto Puškin è intenzionato ad effettuare dal prossimo anno, le sedi di certificazione per quest'ultimo anno 2015 saranno Milano, Bolzano, Roma e Verona.

Dettagli dell'esame di livello B1 (Porogovj):

L'esame si articola in cinque parti:

Prima parte: Lettura

La prima parte consiste in una lettura di una serie di testi e per ciascuno di essi il candidato dovrà indicare quale delle affermazioni date corrisponde al contenuto.

Seconda parte: Produzione scritta

Il candidato dovrà dimostrare di saper correttamente compilare un modulo o questionario prestampato e redigere una lettera rispettando una serie di punti dati

Terza parte: Lessico e grammatica

La terza parte consiste in quattro prove: una serie di frasi da completare e tre piccoli testi nei quali mancano parole o parti di parola. Il candidato dovrà scegliere una delle quattro varianti proposte.

Quarta parte: Ascolto

La quarta parte prevede l'ascolto di una serie di affermazioni che definiscono alcune situazioni comunicative. Il candidato dovrà reagire indicando tra quattro varianti quella che più si adatta a ogni situazione.

Quinta parte: Comunicazione orale

Il candidato dovrà dimostrare di saper correttamente interagire con l'insegnante in una conversazione su tema dato e con gli altri candidati in un gioco di ruoli.

Per vedere degli esempi di prove cliccare sui link seguenti:

http://www.unive.it/media/allegato/ca_foscari_srl/Porogovyj_prova_esame.pdf

<http://old.pushkin.edu.ru/cont/300/30/b1open.doc>